mousse
je suis en bonne et due forme

Pour reconstruire le réel à sa mesure, il faut le déconstruire constamment. Les clichés d'usage sont donc 'mis en mouvement'. Cette façon de faire laisse clairement sentir que le langage est perçu comme un assujettissement dont la narratrice essaie de se libérer. Ce travail dans et sur le signifiant semble se faire plus spécifiquement dans l'écriture des femmes. Plus que jamais les écritures de femmes 'revisitent' le langage car plus que tout autre la femme est victime de ce langage truqué.

Le *Journal de l'année passée* ou une écriture de va-et-vient d'aller retour, de jeux de mots de jeux de sens allant au rythme de la fantaisie et de la vitesse de l'évocation du temps et de l'espace. Temps et espace unis intrinsèquement dans la saisie unificatrice de l'écriture.

Des Livres et des femmes, Marcelle Germain Samson
Conseil du statut de la femme, 1979, gratuit sur demande à Québec au CSF.

Christiane Bacave

Dans le premier numéro des *Cahiers de la femme,* Sherrill Chéda insistait sur l'importance des *listes de lectures* et sur l'apport indispensable des bibliothèques aux programmes d'études de la femme. C'est dans le but de contribuer à la conscientisation des groupes et des individus que le Conseil du statut de la femme a publié *Des livres et des femmes* a déclaré un agent d'information. 'Nous avions publié en 1976 une première bibliographie *Les Québécoises* et comme les recherches de madame Samson dépassaient le cadre du Québec, il nous a semblé qu'il y avait dans son livre un complément à la première bibliographie.' En 1975, rappelons que Ghislaine Houle publiait également une liste de 1400 titres – livres, articles etc. – sur *La femme au Québec.*

Des Livres et des femmes regroupe, sous onze thèmes, 1357 titres de livres, dans le but de 'couvrir ce qui a été fait par les femmes et pour les femmes entre 1940 et 1978.' Plusieurs titres, notamment dans le chapitre intitulé 'Le Féminisme en France' font référence à des publications beaucoup plus anciennes. Donc il s'agit d'un projet ambitieux et voué, au départ, à demeurer incomplet. Marcelle Samson explique les raisons qui l'ont amenée à entreprendre une telle recherche: 'Pourquoi? Non seulement pour une information générale sur la condition féminine mais aussi une information sur les modifications au statut de la femme en vue d'une réflexion et d'une action pour promouvoir sa promotion et l'amélioration de certaines lois.'

La représentante du Conseil dit avoir eu des réactions positives de la part de groupes et d'associations. Cela est possible, étant donné que les organismes disposent de ressources diverses, de mini-centres de documentation et reçoivent de nombreuses publications. Par contre, je me demande comment la lectrice moyenne à qui ce livre s'adresse – la bibliographie a tout d'abord été préparée dans le cadre du programme Nouveau Départ – comment cette lectrice saura entreprendre et surtout poursuivre une démarche cohérente à l'aide d'un instrument à la fois considérable et incomplet.

Il faut poser une question de fond. Dans la démarche féministe, il est essentiel d'annoncer les couleurs, de définir les termes de son engagement et d'éviter de capter dans un désordre que l'on nomme objectivité, les vents disparates qui agitent la lutte des femmes. Ici, par souci d'objectivité, écrit Marcelle Samson, on a provoqué 'des duels d'idées'. Devant l'absence de commentaires et d'explications, seule une infime minorité de lectrices appréciera sans doute ces affrontements idéologiques. Suffit-il de rassembler des titres, des auteurs, des sujets pour produire un instrument de réflexion et de conscientisation?

Des Livres et des femmes illustre justement l'inquiétude de certaines. Le féminisme a été aussi – et il faut le déplorer – une mode. La lutte devient papier à vendre* et prétexte à trop de concessions. 1357 titres, et malgré ce nombre ou peut-être justement à cause du nombre, des oublis inexplicables. Au Québec: Nicole Brossard, Madeleine Gagnon, Michèle Lalonde, Denise Bosco, Denise Boucher, France Théoret, et bien d'autres. Au Canada: Margaret Atwood et Margaret Laurence. A l'étranger, et il est difficile de l'admettre, parmi les absentes: Doris Lessing, Oriana Fallaci, Maria-Antonietta Macciocchi, Marguerite Yourcenar, Joyce Carol Oates, Joan Didion, Claire Etchérelli, Colette . . Et au chapitre de l'humour, on a oublié Claire Brétécher. De Simone de Beauvoir on n'a retenu que *Le Deuxième Sexe* et Françoise Giroud n'est présente que grâce à *Cent Mesures pour les femmes.*

Il faut regretter, également, que le Conseil du statut de la femme n'ait pas apporté à Marcelle Samson l'appui et la collaboration qu'un organisme gouvernemental peut fournir à un projet qui lui est présenté. La collaboration d'une documentaliste ou d'une diplômée en bibliothéconomie aurait certainement permis d'éviter l'erreur la plus répandue qui est d'indiquer comme date de publication ce qui en réalité est la date d'une réimpression. Il n'y aurait pas de *Courteline 1975.*

Mais, en fin de compte, ce qui gêne le plus, c'est cette perception trop organisée et officialisée de la lecture. D'un itinéraire personnel que chacune construit, doucement, à la suite de rencontres, de hasards, la bibliographie fait une activité trop volontaire et appliquée. Au fond, l'important, c'est ce que chacune est et devient, quelles qu'en soient les causes et les raisons.

*Jacqueline Aubenas-Bastié. *Les Femmes et leurs maîtres.* éd. Christian Bourgois.

New from Fitzhenry & Whiteside

CHANGING OF THE GODS
Naomi R. Goldenberg
A bold new look at the future of religion by an exciting young feminist theologian. Dr. Naomi Goldenberg, who teaches psychology of religion at the University of Ottawa, discusses the ways in which both "religious" and "secular" feminists are contributing to the downfall of traditional Western religions.
$13.75

THE DEATH OF NATURE
A Feminist Reappraisal of the Scientific Revolution
Carolyn Merchant
The Death of Nature explores the historical connections between women's issues and ecology, and concludes, paradoxically, that the advancement of science set back the cause of women.
$16.95

AND THEY TOOK THEMSELVES WIVES
The Emergence of Patriarchy in Western Society
David Bakan
An examination of the ancient Semitic roots of modern feminism by a renowned psychologist and expert in Jewish religious traditions. Mr. Bakan teaches at York University, Toronto and is the author of *Sigmund Freud and the Jewish Mystical Tradition* and *The Duality of Existence.*
$12.50

WOMEN: PSYCHOLOGY'S PUZZLE
Joanna Bunker Rohrbaugh
This lively yet authoritative book is the first attempt to assess the scientific basis of the feminist challenge to male psychology's traditional view of women. Clearly distinguishing fact from popular speculation, Dr. Rohrbaugh weighs the prevailing myths about female pschology and considers how these myths distort the reality of women's everyday lives.
$19.50

For a complete list of books in Women's Studies, please write to:
Fitzhenry & Whiteside
150 Lesmill Road, Don Mills, Ontario
M3B 2T5